**Силабус курсу «Історія японської літератури»**

**2020/2021 навчального року**

**Назва курсу:** «Історія японської літератури»

**Адреса викладання курсу:** м. Львів, вул. Університетська, 1

**Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна:** Філологічний факультет, кафедра сходознавства імені професора Ярослава Дашкевича

**Галузь знань, шифр та назва спеціальності:** 03 Гуманітарні науки, 035 філологія, 035.069 східні мови та літератури (переклад включно), перша – японська

**Викладачі курсу:**  Горошкевич Олена Георгіївна, старший викладач кафедри сходознавства імені Ярослава Дашкевича

**Контактна інформація викладачів:** olena.horoshkevych@lnu.edu.ua

**Консультації по курсу відбуваються:** в день проведеннялекційних занять(за попередньою домовленістю)

**Сторінка курсу:** http://philology.lnu/edu/ua

**Інформація про курс**: Курс створено з метою ознайомити студентів з розвитком літературного процесу в Японії від давніх часів до сучасності, різноманіттям літературних жанрів, творчістю провідних поетів і письменників Японії.

**Коротка анотація курсу.**

Курс «Історія японської літератури» - це нормативна дисципліна зі спеціальності 035.069 «східні мови та літератури (переклад включно), перша – японська» для студентів Ш курсу освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр», що викладається у п’ятому і шостому семестрах в обсязі 5 кредитів (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ЕСТS).

**Мета та цілі курсу.**

Мета курсу – ознайомити студентів з особливостями генези класичної японської літератури, розвитком літературних напрямів, жанрів, шкіл, творчим доробком окремих авторів. Ціль – навчити студентів аналізувати літературні явища такі як жанри, напрями, стилі, літературну спадщину митця в цілому та окремі твори класичної японської літератури на широкому історико-культурному тлі та в контексті світової літератури.

**Література для вивчення дисципліни.**

Основна

1. Аністратенко Л.С., Бондаренко І.П. Японські поети: Біографічний словник. – К.: Видавничий дім Бураго, 2011. – 368 с.
2. Бондаренко І.П. Розкоші і злидні японської поезії. Японська класична поезія в контексті світової та української літератури. – К.: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2010. – 566 с.
3. Боронина И.А. Классический японский роман. – М.,1981.
4. Боронина И.А. Поэтика классического японского стиха. – М.: Наука,1978. – 373 с.
5. Бреславец Т.И. Японская классическая литература VІІІ – ХІХ вв. – Владивосток,1980.
6. Глускина А.Е. Заметки о японской литературе и театре. – М.: Наука,1979.
7. Горегляд В.Н. Японская литература VІІІ – ХVІ вв. – СПб.: Центр «Петербургское Востоковедение», 1997. – 416 с.
8. Горегляд В.Н. Дневники и эссе в японской литературе Х-ХІІІ вв. – М.: Наука, 1981.
9. Григорьева Т.П. Японская художественная традиция. – М.: Наука, 1979.
10. Григорьева Т.П. Дао и логос. Встреча культур. – М.: Наука, 1992. – 424 с.
11. Григорьева Т.П., Логунова В.В. Японская литература. Краткий очерк. – М.: Наука, 1964.
12. Доген. Рассуждения о различении пути./ пер. С яп. А.М.Кабанова/ – Буддизм в переводах. – Альманах вып. 2. – Сенкт-Петербург, 1993.
13. Ермакова Л.М. Синтоистский образ мира и вопросы поэтики. – Восточная поэтика. Специфика художественного образа. – М.: Наука, 1983.
14. Игнатович А.Н. Буддизм в Японии. Очерк ранней истории. – М.: Наука, 1987. – 319 с.
15. История Японии. Т.1,2. – М.: Наука ,1999.
16. Иэнага Сабуро. История японской культуры. – М.: Наука, 1972.
17. Конрад Н.И. Японская литература в образцах и очерках. – М.: Наука, 1991.
18. Кин Д. .Японская литература ХУ11-Х1Х ст. – М.: Наука, 1978. – 430 с.
19. Конрад Н.И. Очерки японской литературы. – М.: Художественная литература,1973. – 463 с.
20. Краткая история литературы Японии. – М.: Наука, 1975.
21. Мазурик В.П. Пространственно-композиционные приемы в японской средневековой поэзии как функция художественной целостности. – Язык и культура. Новое в яп.фил. – М.,1987.
22. Шефтелевич Н.С. “Собирание мира” в собрании поэтов. – Слово и образ. Новое в яп.фил. – М.: Наука, 1990.
23. Японська література. Хрестоматія. Том 2. (Х1У-Х1Х ст.)/Упорядники: Бондаренко І.П., Осадча Ю.В. – Київ: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2011. – 696 с.

Додаткова

1. Антологія японської класичної поезії. Танка. Ренга (У111-ХУ ст.)/ Переклад з японської, коментарі, упорядкування, передмова І. Бондаренко. – Київ: Факт, 2004. – 912 с.
2. Антологія японської поезії. Хайку ХУП-ХХ ст./ Передмова, переклад з яп. та коментарі І.П.Бондаренка. – К.: Дніпро, 2002. – 365 с.
3. Бреславец Т.И. Поэзия Мацуо Басё. – М.: Наука, 1981. – 151 с.
4. Камо но Тёмэй. Записки из кельи./В кн..: Классическая японская проза Х1 – Х1У веков. – М.: Художественная література, 1988. – С.295 – 313.
5. Кобаяси Исса. Стихи и проза. – СПб.: Гиперион, 1996. – 222 с.
6. Кости и плоть дзэн. Сто одна история дзэн. – М.: ЭКСМО, 2006. – 400 с.
7. Кенко хоші. Нотатки знічев'я. – К.: Либідь, 2017. – 391 с.
8. Ихара Сайкаку. Превратности любви. – СПб.: Кристалл, 2000. – 399 с.
9. Ихара Сайкаку. История любовных похождений одинокой женщины. Повести, рассказы. СПб.: Азбука-классика, 2006. – 538 с.
10. Мацуо Басё. Великое в малом. – СПб.: Кристалл, 1999. – 510 с.
11. Мацуо Басё. Избранная проза. – СПб.: Гиперион, 2017. – 288 с.
12. Мацуо Басьо. Поезії. – К.: Веселка, 2016. – 311 с.
13. Неприкаяні душі. Антологія поеії мондрівних поетів – дзен-буддистів (Х11-ХХ ст.)/ Переклад з яп,., передмова та коментарі І.П.Бондаренка. – К.: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2014. – 660 с.
14. Ночная песня погонщика Ёсаку из Тамба. Японская классическая драма Х1У-ХУ и ХУ111 веков. – М.: Художественная литература, 1989. – 491 с.
15. Повесть о доме Тайра. – М.: Художественная литература, 1982. – 700 с.
16. Рьокан. Вибрані поезії. – К.: Грані-Т, 2008. – 264 с.
17. Стежками Басьо. – К.: Грані-Т, 2007. – 96 с.
18. Уэда Акинари. Луна в тумане./ В кн.: Луна в тумане. Японская классическая проза. – М.: Правда, 1988. – С. 395-449.
19. 現代文で読む古典と民話 / Твори класичної японської літератури і фольклору у сучасному перекладі/. – Токіо,1992. – 123 с.
20. Anthology of Japanese Literature (from the earliest era to the mid-nineteenth century)/ – Neu York, 1955.

**Тривалість курсу:** 80 годин аудиторних занять

**Обсяг курсу:** 80 годин аудиторних занять. З них 32 лекційні години у першому семестрі, 32 голини лекційних та 16 годин практичних занять у другому семестрі

**Очікувані результати навчання.**

В результату вивчення курсу студенти повинні

**знати:** періодизацію японської літератури, загальні особливості розвитку культури в цілому і літератури зокрема того чи іншого історичного періоду; зародження, розвиток і основні риси літературних жанрів; життєвий та творчий шлях видатних літераторів, пам’ятки класичної японської літератури.

**вміти:**визначати жанрові та стильові особливості поетичних та прозаїчних творів класичної та сучасної японської літератури, аналізувати ідейно-тематичні, фабульно-композиційні особливості творів, систему образів, систему художніх засобів виразності, риси індивідуального авторського стилю, визначати значення того чи іншого літературного твору та творчого авторського доробку в цілому в загальному літературному процесі, знаходити вияви літературних впливів тощо.

**Ключові слова:**

Літературні пам'ятки, національні літературні традиції, національна специфіка образності художніх творів, жанри японської літератури середньовіччя і Нового часу

**Формат курсу:**

Очний, проведення лекцій, практичних занять та консультацій

**Теми.**

**Схема курсу**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № | Тема, короткі тези | Форма заняття |
| 1. | Епоха Камакура. Історична довідка. Зародження нової культури. Синтоїзм і буддизм епохи Камакура. | Лекція |
| 2. | Жанр *ґункі моноґатарі*. Твори «Хоґен моноґатарі», «Хейджі моноґатарі». | Лекція |
| 3. | Твір «Хейке моноґатарі». Історія написання. Основні сюжетні лінії твору. | Лекція |
| 4. | Твір «Хейке моноґатарі». Образ Тайра но Кійоморі. Буддійські мотиви твору. | Лекція |
| 5. | Твір «Хейке моноґатарі». Образи Мінамото но Йошіцуне та Мінамото но Йорітомо. Ключові батальні сцени у творі. | Лекція |
| 6. | Життя і творчість Камо но Чьомея. Твір «Ходжьокі». | Лекція |
| 7. | Біографія Кенко хоші. Твір «Цуредзуреґуса». | Лекція |
| 8. | Поетичні збірки епохи Камакура. Творчість Сайгьо. Творчість Фуджівара но Шюндзея. | Лекція |
| 9. | Творчість Фуджівара но Тейка. Антологія «Шінкокін вакашю» | Лекція |
| 10. | Історичні твори «Мідзу каґамі», «Масу каґамі», «Ґуканшьо», «Джіно шьотокі» | Лекція |
| 11. | Проза сецува. Збірки «Коджідан», «Дзоку коджідан», «Уджі шиї моноґатарі», «Джіккіншьо», «Хошшіншю» | Лекція |
| 12. | Мемуарна література. «Ідзайої ніккі», «Кайдокі» | Лекція |
| 13. | Автобіографічна повість Ніджьо «Непрохана повість» | Лекція |
| 14. | Культура періоду шьогунату Ашікага. | Лекція |
| 15. | Розвиток поетичного жанру *ренга.* Антології ренґа. Творчість Соїна. | Лекція |
| 16. | Хайкай ренґа. Творчість Сокана. | Лекція |
| 17. | Фольклорна література *отогі дзоші* (розповіді-казки). | Лекція |
| 18. | Твори: «Караїто», «Коти-миші», «Ґенджі-мавпа». «Саїкі» | Лекція |
| 19. | Твір «Хачікадзукі». | Практичне заняття |
| 20. | Театральне мистецтво театру Но. Теоретики театру – Кан’амі та Дзеамі. | Лекція |
| 21. | Естетичний канон театру Но. П’єси *йокьоку*. | Лекція |
| 22. | Твори «Надгробок Комачі», «Гірська відьма», «Таданорі», «Такасаґо». | Практичне заняття |
| 23. | Фарси *кьоген*. «Троє калік», «Два даймо», «Моління про зцілення» тощо. Стилістика творів. Основні типажі персонажів. | Практичне заняття |
| 24. | Твір «Бусу». | Практичне заняття |
| 25. | Розвиток духовної літератури. Китаїзована література “П’яти монастирів”. | Лекція |
| 26. | Розвиток книгодрукарства. Перекладна література. Контакти з європейською культурою. | Лекція |
| 27. | Правління шьогунів Токугава. Політика “закриття країни”. Роки найвищого розвитку міської культури – період Генроку (1688–1704). | Лекція |
| 28. | Розвиток поезії жанру хайкай. Поетичні школи Тейтоку і Данрін. | Лекція |
| 29. | Мацуо Башьо. Життя і творчість. | Лекція |
| 30. | Ліричні щоденники Башьо | Практичне заняття |
| 31. | Естетичні категорії поетики Башьо. | Практичне заняття |
| 32. | Поетична школа Башьо. Учні Башьо. Поетичні збірки. | Лекція |
| 33. | Театральне мистецтво. Театри Кабукі, Бунраку. | Лекція |
| 34. | П’єса «Нічна пісня погонича Йосаку з Тамба» | Практичне заняття |
| 35. | Чікамацу Мондзаемон. Життя і творчість. | Лекція |
| 36. | Особливості драматургії театрів Бунраку і Кабукі. Частина п’єси *мічіюкі*. Особливості сценічної гри. | Лекція |
| 37. | П’єси «Олійне пекло», «Подвійне самогубство закоханих на Острові Аміджіма». | Практичне заняття |
| 38. | Розвиток прозових жанрів. Література *кана-дзоші*, *укійо-дзоші*. Творчість Іхари Сайкаку. Тематичний спектр творів Іхари Сайкаку. Твори *кошьоку моно, буке моно, чьонін моно.* | Лекція |
| 39. | Твір «Кошьоку гонін онна». | Практичне заняття |
| 40. | Твір «Кошьоку ічідай онна» | Практичне заняття |

**Підсумковий контроль, форма.**

Іспит в кінці п’ятого семестру

**Пререквізити.**

Для вивчення курсу студенти повинні володіти базовими знаннями з курсу «Історія японської літератури» - давній період і період раннього середньовіччя, базовими знаннями з курсу японської мови

**Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу.**

Лекція, практичні заняття, дискусія, робота в групах

**Необхідне обладнання.**

Комп’ютер, проектор

**Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності).**

Оцінювання проводиться за 100 бальною шкалою: в межах 50 балів – поточна оцінка, 50 балів – максимальна оцінка за екзамен.

**Питання до екзамену.**

1. Епоха Камакура. Зародження нової культури.

2. Жанр *ґункі моноґатарі*. Твори «Хоґен моноґатарі», «Хейджі моноґатарі».

3. Твір «Хейке моноґатарі». Історія написання. Основні сюжетні лінії твору.

4. Твір «Хейке моноґатарі». Образ Тайра но Кійоморі. Буддійські мотиви твору.

5. Твір «Хейке моноґатарі». Образи Мінамото но Йошіцуне та Мінамото но Йорітомо. Ключові батальні сцени у творі.

6. Життя і творчість Камо но Чьомея. Твір «Ходжьокі».

7. Біографія Кенко хоші. Твір «Цуредзуреґуса».

8. Поетичні збірки епохи Камакура. Творчість Сайгьо. Творчість Фуджівара но Шюндзея.

9. Творчість Фуджівара но Тейка. Антологія «Шінкокін вакашю»

10. Історичні твори «Мідзу каґамі», «Масу каґамі», «Ґуканшьо», «Джіно шьотокі»

11. Проза сецува. Збірки «Коджідан», «Дзоку коджідан», «Уджі шиї моноґатарі», «Джіккіншьо», «Хошшіншю»

12. Мемуарна література. «Ідзайої ніккі», «Кайдокі»

13. Автобіографічна повість Ніджьо «Непрохана повість»

14. Культура періоду шьогунату Ашікага.

15. Розвиток поетичного жанру *ренга.* Антології ренґа. Творчість Соїна, Сокана

16. Фольклорна література *отогі дзоші.* Твір «Ґенджі мавпа»

17. Твір «Хачікадзукі».

18. Твори «Караїто», «Коти-миші», «Саїкі»

19. Театральне мистецтво. П’єси театру Но. Теоретики театру – Кан’амі та Дзеамі. Естетичний канон театру Но.

20. Твори «Надгробок Комачі», «Гірська відьма».

21.Твори «Таданорі», «Такасаґо».

22. Фарси *кьоген*. «Троє калік», «Два даймо», «Моління про зцілення» тощо. Стилістика творів. Основні типажі персонажів.

23. Твір «Бусу».

24. Розвиток духовної літератури. Китаїзована література “П’яти монастирів”.

25. Розвиток книгодрукарства. Перекладна література. Контакти з європейською культурою.

26. Правління шьогунів Токугава. Політика “закриття країни”. Роки найвищого розвитку міської культури – період Генроку (1688–1704).

27. Розвиток поезії жанру хайкай. Поетичні школи Тейтоку і Данрін.

28. Мацуо Башьо. Життя і творчість. Ліричні щоденники Башьо

29. Естетичні категорії поетики Башьо. Поетична школа Башьо. Учні Башьо. Поетичні збірки.

30. Театральне мистецтво. Театри Кабукі, Бунраку. Особливості драматургії театрів Бунраку і Кабукі. Частина п’єси *мічіюкі*. Особливості сценічної гри.

31. Чікамацу Мондзаемон. Життя і творчість. П’єса «Нічна пісня погонича Йосаку з Тамба»

32. П’єси «Олійне пекло», «Подвійне самогубство закоханих на Острові Аміджіма».

33. Розвиток прозових жанрів. Література *кана-дзоші*, *укійо-дзоші*. Творчість Іхари Сайкаку. Тематичний спектр творів Іхари Сайкаку. Твори *кошьоку моно, буке моно, чьонін моно.*

34. Твір «Кошьоку гонін онна».

35. Твір «Кошьоку ічідай онна»

**Опитування.**

Опитування проводиться у формі усних виступів на практичних заняттях, участі в дискусіях, тестів та усної відповіді на екзамені